

YUKON

CANADA

Whitehorse, Yukon

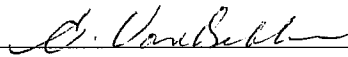
ORDER-IN-COUNCIL 2005/ 193

EMPLOYMENT STANDARDS ACT

Pursuant to section 105 of the *Employment Standards Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1 The attached Order Amending the Fair Wage Schedule (2005) is hereby approved.

Dated at Whitehorse, Yukon,
this 17th November 2005.



Administrator of Yukon/Administratrice du Yukon

YUKON

CANADA

Whitehorse, Yukon

DÉCRET 2005/ 193

LOI SUR LES NORMES D'EMPLOI

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 105 de la *Loi sur les normes d'emploi*, décrète :

1 Est approuvée l'*Ordonnance de 2005 modifiant l'Annexe des salaires équitables*.

Fait à Whitehorse, au Yukon,
le 17th novembre 2005.

ORDER OF THE EMPLOYMENT
STANDARDS BOARD

ORDER AMENDING
THE FAIR WAGE SCHEDULE (2005)

Order No. 2005/01

Pursuant to section 105 of the *Employment Standards Act*

1 Subsection 1(1) of the Fair Wage Schedule is revoked.

2 Subsection 1(2) of the Fair Wage Schedule is amended by deleting the expression "April 1, 2000" and substituting for it the expression "December 1, 2005" and by deleting the expression "23.50 per hour" and substituting for it the expression "26.06 per hour."

3 Subsection 5(1) of the Fair Wage Schedule is revoked.

4 Subsection 5(2) of the Fair Wage Schedule is amended by deleting the expression "April 1, 2000" and substituting for it the expression "December 1, 2005" and by deleting the expression "21.06 per hour" and substituting for it the expression "23.36 per hour."

5 Subsection 6(1) of the Fair Wage Schedule is revoked.

6 Subsection 6(2) of the Fair Wage Schedule is amended by deleting the expression "April 1, 2000" and substituting for it the expression "December 1, 2005" and by deleting the expression "18.68 per hour" and substituting for it the expression "20.72 per hour."

7 Subsection 7(1) of the Fair Wage Schedule is revoked.

8 Subsection 7(2) of the Fair Wage Schedule is amended by deleting the expression "April 1, 2000" and substituting for it the expression "December 1, 2005" and by deleting the expression "16.95 per hour"

ORDONNANCE DE LA COMMISSION DES
NORMES D'EMPLOI

ORDONNANCE DE 2005 MODIFIANT
L'ANNEXE DES SALAIRES ÉQUITABLE

Ordonnance n° 2005/01

Conformément à l'article 105 de la *Loi sur les normes d'emploi*,

1 Le paragraphe 1(1) de l'*Annexe sur les salaires équitables* est abrogé.

2 Le paragraphe 1(2) de l'*Annexe sur les salaires équitables* est modifié par substitution de l'expression « 1^{er} décembre 2005 » à l'expression « 1^{er} avril 2000 » et de l'expression « 26,06 \$ l'heure » à l'expression « 23,50 \$ l'heure ».

3 Le paragraphe 5(1) de l'*Annexe sur les salaires équitables* est abrogé.

4 Le paragraphe 5(2) de l'*Annexe sur les salaires équitables* est modifié par substitution de l'expression « 1^{er} décembre 2005 » à l'expression « 1^{er} avril 2000 » et de l'expression « 23,36 \$ l'heure » à l'expression « 21,06 \$ l'heure ».

5 Le paragraphe 6(1) de l'*Annexe sur les salaires équitables* est abrogé.

6 Le paragraphe 6(2) de l'*Annexe sur les salaires équitables* est modifié par substitution de l'expression « 1^{er} décembre 2005 » à l'expression « 1^{er} avril 2000 » et de l'expression « 20,72 \$ l'heure » à l'expression « 18,68 \$ l'heure ».

7 Le paragraphe 7(1) de l'*Annexe sur les salaires équitables* est abrogé.

8 Le paragraphe 7(2) de l'*Annexe sur les salaires équitables* est modifié par substitution de l'expression « 1^{er} décembre 2005 » à l'expression « 1^{er} avril 2000 » et de l'expression « 18,80 \$

and substituting for it the expression "18.80 per hour."

l'heure » à l'expression « 16,95 \$ l'heure ».

9 The following section is added to the Fair Wage Schedule

9 L'article suivant est ajouté à l'Annexe sur les salaires équitables :

"8 Effective April 1, 2006, and on April 1 of each subsequent year, all rates in the fair wage schedule will be increased by the annual increase, during the preceding calendar year, in the Consumer Price Index for Whitehorse maintained by Statistics Canada."

« 8 À compter du 1^{er} avril 2006, les taux de salaires prévus à l'Annexe sur les salaires équitables seront majorés le 1^{er} avril de chaque année par un montant correspondant à l'augmentation annuelle l'année précédente de l'indice des prix à la consommation publié par Statistiques Canada pour Whitehorse. »

Dated at Whitehorse, Yukon,
this 10th day of November, 2005.

Fait à Whitehorse, au Yukon,
le 10th jour de Novembre, 2005.


Chair/Président